

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

ПОЛІРУВАЛЬНА МАШИНА

PS 1812BRv

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд.70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	10
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	18
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	21
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	23
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	23
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	24
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	25
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	25
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	26
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	28

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно́ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Полірувальна машина, ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «PS 1812BRv» (далі – виріб, полірувальна машина) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України, а саме, технічним регламентам:

безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;

низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;

електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р., – та стандартам:

ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT); ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009;

EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT); ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Фупенг Трейдінг» Ко. ЛТД Рум 201, №4 Білдінг, №18 Мейлін Род, Вест Дістрікт Юнкану, Цзіньхуа, Чжецзян, Китай.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайт vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Полірувальна машина, ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «PS 1812BRv» виготовлена із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійна в процесі експлуатації.

Полірувальна машина належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, які призначені для фінішної механічної обробки лакофарбових, дерев'яних, металевих, мармурових та інших поверхонь виробів спеціальними пастами без системи подачі води в зону обробки змінними полірувальними насадками різної структури. Виріб може використовуватися в циклічному режимі роботи

з наступним охолодженням.

Застосування полірувальної машини припустимо лише для полірування попередньо шліфованих поверхонь, обробка непідготовлених поверхонь може призвести до пошкоджень робочих насадок.

Принцип дії виробу побудований на технології механічного шліфування поверхонь насадками з полірувальними пастами із мікронними розмірами абразивів, які обертаються з високою швидкістю, що дає змогу механізувати процес та підвищити його ефективність. Електричний колекторний двигун змінного струму через редуктор передає рух на шпindel із номінальною регульованою швидкістю обертання. Корпус приводу з ударостійкого пластику полегшує конструкцію та надає виробу максимальний рівень захисту користувача від ураження електричним струмом. Корпус редуктора виконаний з алюмінієвого сплаву. Увімкнення робочого режиму здійснюється натисканням пускової клавіші на основному руків'ї, а додаткове руків'я дає змогу легко регулювати тиск на поверхню та керувати рухом насадки. Змінна робоча платформа з петлево-гачковим з'єднанням («липучка») дозволяє легко змінювати полірувальні диски різної фактури на паперовій, текстильній основі або хутрянні. Джерелом електроживлення виробу слугує однофазна мережа змінного струму напругою 230 В та частотою 50 Гц. Заземлення не передбачене.

Крім високих показників продуктивності та надійності, цей виріб має низку особливостей:

- **високоякісні підшипники виробника «C&U»;**
- **цифровий дисплей індикації швидкості обертання полірувальної платформи;**
- **пластиковий кейс у комплекті;**
- **функція ручної фіксації шпинделя для швидкої заміни полірувальної насадки;**
- **система плавного пуску;**
- **система підтримки рівня швидкості обертання.**

1.1 Опис основних компонентів.

Опис основних компонентів виробу наведений нижче, на рисунку 1.

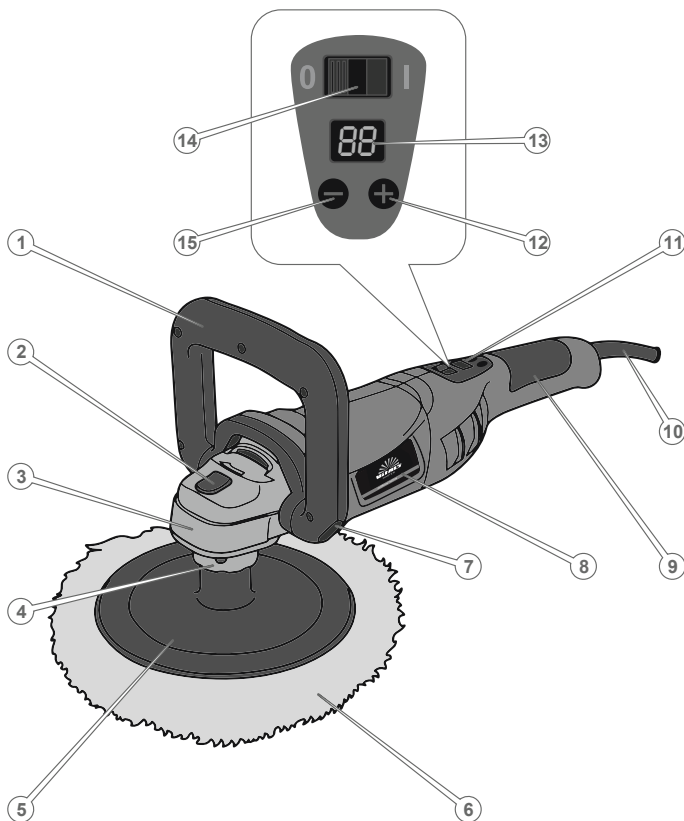


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Додаткове каркасне руків'я.
2. Кнопка фіксації шпинделя.
3. Корпус конічного редуктора.
4. Робочий вихідний вал редуктора (шпиндель).
5. Платформа для полірувальних насадок.
6. Хутряна полірувальна накладка-чохол на диск.
7. Отвір кріплення додаткового руків'я.

8. Корпус електродвигуна.
9. Основне руків'я.
10. Постійний мережевий шнур електроживлення.
11. Комбінований електронний блок керування виробом та індикації.
12. Кнопка «+» збільшення швидкості обертання платформи.
13. Цифровий дисплей індикації швидкості обертання платформи.
14. Клавiша «Увімк/Вимк» живлення.
15. Кнопка «-» зменшення швидкості обертання платформи.

1.2 Значення знаків та піктограми.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути маску.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.

Попереджувальні знаки

Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.

Інші знаки та піктограми

Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак класу II захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.



Знак відповідності технічним регламентам.



Дозволено повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від вологи.



Крихкий вміст.



Верх.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од
Полірувальна машина	1
Додаткове каркасне руків'я	1
Комплект кріплення додаткового руків'я	1
Дискова платформа	1
Хутряна полірувальна накладка-чохол	1
Гайковий ключ	1
Інструкція з експлуатації	1
Пластиковий кейс	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Модель	PS 1812BRv
Тип двигуна	колекторний однофазний змінного струму
Номінальна напруга, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Номінальна потужність, кВт	1,2
Тяговий максимальний крутний момент (Мкр max), Нм	3,8
Швидкість обертання без навантаження, об/хв	0...3000 (старт від 1000 / крок 500)
Приєднувальна нарізка шпинделя	M14
Діаметр полірувальної платформи, мм	180
Система плавного пуску	є
Тип системи регулювання швидкості	плавне на 5 позицій з цифровим дисплеєм
Довжина вмонтованого шнура живлення, м	2

(Таблиця 2) продовження

Рівень звукового тиску (L_{pa})*, дБ	не більше 72
Рівень звукової потужності (L_{wa})*, дБ	не більше 82
Клас захисту від ураження електрострумом	II
Ступінь захисту корпусу	IP21
Клас теплостійкості ізоляції двигуна	E
Режим роботи	S3 (15 хвилин)
Рівень віброприскорення на руків'ї (L_a)*, m/s^2	не більше 1,4
Рівень віброшвидкості на руків'ї (L_v)*, м/с	не більше 2,8
Тип насадок	D180 мм під «липучку» або типу чохла
Тип мастила для змащування механізму приводу	спеціальні високотемпературні струмонепровідні консистентні мастила для редукторів та подібні
Габарити пакування, мм	450×145×222
Маса нетто / брутто, кг	4,1 / 4,3
Маса споряджена, кг	2,61

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Полірувальна машина належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, 50 Гц на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах можливих випарів легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів). Перед користуванням необхідно уважно вивчити

цю інструкцію з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих циркулярних ножів, шуму, вібрації, наявності у повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезпечною напругою, пожежебезпе́чності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно винятково за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): в зонах з підвищеною вологістю – діелектричні килимки та рукавички від ураження електричним струмом; захисту очей – окуляри або щиток; захисту від шуму; захисту органів дихання – респіраторні маски; робочий костюм у комплекті із взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача – товсті або противібраційні рукавички. Усі ЗІЗ мають бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на електроконтактах;

- забороняється робота виробу у вибухонебезпечних зонах (в атмосфері випарів легкозаймистих речовин), оскільки під час роботи можливо утворення іскор на колекторі двигуна.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати виріб із недоліками забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати із від'єднанням від електромережі шнуром живлення;

- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміни змінних інструментів здійснювати тільки з непрацюючим двигуном;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу та швидкість реакції;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розеток, вилок, автоматів захисту тощо;
- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання до електромережі, важелі керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- ніколи не класти виріб на випадкові опори та не переносити між робочими місцями із працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати виріб від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти у спеціально приготоване місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу, можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу і біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла і перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти і вміти застосовувати методи оживлення

(штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням перевірених надійних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема захисту від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі, для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, мають використовуватися тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.8 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі із використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.9 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватись тільки за умови відсутності медичних протипоказань у працівника;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників – падіння працівника або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння, одягти на голову захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

4.1.10 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і відходів (пил, дрібні часточки тощо) матеріалів, які обробляються виробом. Кожен користувач має виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані у цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу із харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки, за можливості приймати душ із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце очистити від бруду та звільнити від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- до самостійної роботи із виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені у цій інструкції;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих, професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без заземлення, але за необхідності роботи в умовах з підвищеною вологістю використовувати діелектричні рукавички та килимки разом із подовжувачами у вологозахисному виконанні;
- після внесення виробу з холоду в тепле приміщення, витримати його у тарі не менше 2 годин для зникнення конденсату;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину;
- оглядати виріб на наявність пошкоджень перед кожним увімкненням;
- надійно закріплювати ножі у разі їхньої заміни;
- перевіряти стан полірувальної накладки та відповідність її швидкості виробу, пошкоджену або зношену накладку замінити та надійно зафіксувати;
- слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються для затягування і позиціонування змінних елементів, не залишилися на виробі.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом:

- приєднувати виріб до електромережі тільки перед виконанням роботи із вимкненим вимикачем «Увімк/Вимк»;
- від'єднувати виріб від електромережі штепсельною вилкою під час заміни накладок, перенесення з одного робочого місця на інше, перерв у роботі, після закінчення роботи;
- вимикати виріб у разі раптової зупинки (зникнення напруги в електромережі, перевантаження електродвигуна);
- не використовувати виріб у приміщеннях із вибухонебезпечним, хімічно активним середовищем, яке руйнує метали, електроізоляцію або в

умовах впливу крапель і бризок води, на відкритих майданчиках під час снігопаду, дощу;

- для запобігання пошкодженням ніколи не переносити виріб за шнур електроживлення, не обертати шнур навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, берегти шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими крайками (шнур живлення рекомендується підвішувати);

- під час роботи завжди тримати виріб двома руками за руків'я;
- не торкатися полірувальної платформи під час обертання;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;
- уникати потрапляння полірувальних паст на шкіру – деякі складові можуть бути токсичні, за необхідності застосовувати маску для захисту органів дихання;

- під час пуску і зупинки виробу слідкувати, щоб робоча платформа не торкатися поверхні деталі, сторонніх предметів, увімкнення виробу «під навантаженням» може стати причиною втрати контролю над виробом, що загрожує пошкодженням деталі та травмуванням;

- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним та не залишати без нагляду виріб, приєднаний до електромережі;

- не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності;

- під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, якість полірування та підвищує імовірність аварій і відмов;

- тривалість безперервної роботи в кожному циклі не має перевищувати 15–30 хвилин, тривалість перерви має бути не менше тривалості робочого циклу;

- уважно стежити за рівнем вібрації, надмірна вібрація вказує на неякісний монтаж або пошкодження кінцевого робочого блока;

- завжди користуватися засобами захисту зору (захисними окулярами або щитком), протишумовими навушниками, використовувати рукавички, робочий одяг та взуття;

- використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;

- забороняється експлуатувати виріб з приставних драбин тощо;

- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення під час роботи таких недоліків:

- 1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення.

- 2) Несправний вимикач або його нечітка робота.

3) Іскріння щіток на колекторі двигуна, що супроводжується появою вогняного кола на його поверхні.

4) Витікання мастила з редуктора.

5) Швидкість обертання падає до ненормальної величини.

6) Корпус виробу перегрівається.

7) Поява диму або запаху горілої ізоляції.

8) Пошкодження змінних робочих насадок, їхня зношеність.

9) Поламка або поява тріщин на корпусних деталях, руків'ях.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб, дочекатись повної зупинки ножового блоку і від'єднати виріб від мережі;

- обов'язково встановити регулятор глибини обробки у положення «0»;
- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду, для чого треба використовувати тільки мийні засоби, не агресивні до деталей виробу;

- зберігати виріб за температур від -5 до $+40$ °C із відносною вологістю не більше 90 %;

- під час зберігання виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;

- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасної події із травмуванням, постраждалих перемістити у безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи

комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1. Підготовка до роботи.

5.1.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

5.1.2 Перед використанням виробу необхідно:

1. Зовнішнім оглядом переконатися у цілісності шнура електроживлення, вилки, деталей виробу, захисних кожухів, дискової платформи.

2. Перевірити чіткість роботи вимикача його короткочасним (2–3 рази) увімкненням/вимкненням, відповідність параметрів мережі зазначеним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц).

3. Встановити на виріб додаткове пластикове каркасне руків'я та надійно зафіксувати болтами з шайбами з комплекту кріпильних виробів.

4. Зафіксувати шпindel ь кнопкою (2, рис. 1) та встановити на нього нарізним з'єднанням дискову платформу виробу.

5. За допомогою «липучки» встановити на дискову платформу виробу полірувальну або шліфувальну накладку, згідно із завданням. Для фіксації накладки достатньо точно розташувати її по контуру платформи та притиснути долонею.

Насадки типу чохла одягнути на диск полірувальної платформи та зафіксувати так, щоб робоча поверхня щільно облягала платформу, а верхній край насадки не мав вільних кінців.

6. Зняття або заміну полірувальної накладки здійснювати подібно, у зворотній послідовності.

УВАГА!

Встановлювати на виріб тільки такі полірувальні платформи, які мають максимальний діаметр, зазначений у розділі 3 «Технічні характеристики». Не встановлювати на виріб платформи невідомих виробників.

5.1.3 Заміна дискової полірувальної платформи.

1. За необхідності використання спеціальної дискової полірувальної платформи необхідно зняти штатну платформу зі шпинделя та на її місце встановити іншу, такого ж діаметра.

2. Заміна платформи здійснюється вручну, коли шпиндель перебуває у зафіксованому стані кнопкою (2, рис. 1).

УВАГА!

Забороняється натискати на кнопку фіксації шпинделя під час роботи електричного двигуна

5.1.4. Вибір режиму швидкості обертання шпинделя та увімкнення/вимкнення виробу.

1. Під'єднати шнур живлення до електромережі 230 В, 50 Гц та перевести пускову кlawішу (14, рис. 1) до положення «Увімк» («I»).

Увімкнення виробу супроводжується сигналізацією 2-розрядного індикаторного дисплея, на якому одразу з'являться нулі («00»).

2. Для увімкнення обертання та вибору режиму швидкості натиснути на кнопку «+» комбінованого електронного блока керування виробом та індикації швидкості обертання електродвигуна. Робоча платформа почне обертатися, а на дисплеї з'явиться значення «10», що відповідає швидкості шпинделя 1000 об/хв.

Кожне натискання на кнопку «+» збільшує швидкість обертання відповідно до таблиці 3, відповідно кожне натискання кнопки «-» зменшує швидкість до самого нуля.

Таблиця 3

Модель	PS 181 Показники індикаторного дисплея Значення швидкості обертання шпинделя, об/хв 2BRv
00	0
10	1000
15	1500
20	2000
25	2500
30	3000

3. Для вимкнення виробу перевести пускову клавішу (14, рис. 1) до положення «Вимк» («0»). Вимкнення виробу скидає налаштування швидкості обертання шпинделя, тому після наступного увімкнення процес збільшення швидкості доведеться повторити.

5.1.5 Використання полірувальних паст.

Полірувальні паста, накладки, швидкість обертання вибирати згідно з рекомендаціями виробників полірувальних матеріалів та технологічних довідників для полірування.

5.2 Користування виробом.

УВАГА!

Полірувальні роботи завжди виконувати з використанням захисної маски органів дихання.

1. Підготувати виріб згідно з п. 5.1 та нанести абразивну полірувальну пасту згідно з вибраним технологічним алгоритмом.

2. Увімкнути виріб пусковою клавішею та регулятором вибрати оптимальну швидкість.

3. Виконати завдання та вимкнути виріб.
4. За необхідності змінити накладку або абразивний матеріал та виконати наступний етап обробки.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Полірування належить до фінішних процесів обробки, помилки таких процесів можуть звести нанівець усі попередні етапи роботи. Під час полірування не докладати надмірних зусиль, воно має бути таким, щоб полірувальна накладка рівномірно торкалася поверхні заготівлі.
2. Рухати виріб помірно, не відриваючи від поверхні. Використовувати рівномірні широкі рухи.
3. Уникати потрапляння бруду на полірувальну поверхню.
4. Хутрові накладки частіше використовують для великозернистих полірувальних паст.
5. Висока швидкість обертання шпинделя робочої платформи створює більшу температуру в зоні обробки, що може пошкодити лакофарбову поверхню деталі.
6. Під час роботи з металевими поверхнями струмопровідний пил може накопичуватися всередині виробу. Це веде до погіршення стану захисту виробу від ураження електричним струмом. Щоб уникнути небезпеки, щоразу після використання очищувати вентиляційні отвори та слідкувати за станом системи вентиляції виробу.

5.4. Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути та від'єднати виріб від електричної мережі.
2. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень.
3. Від'єднати робочу платформу від шпинделя виробу.
4. Покласти виріб у пластиковий кейс із комплекту та розташувати у вибраному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Діти не мають мати доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб обладнаний сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені для надійної роботи. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені в цьому розділі інструкції.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати шнур живлення від електромережі.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Періодичний контрольний огляд виконується перед початком кожного використання виробу та після нього й передбачає:

- огляд стану насадок, корпусу виробу, мережевого шнура та вилки на наявність механічних і термічних ушкоджень, у випадку виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;

- очищення корпусу виробу від бруду й пилу, які мають виконуватися м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;

- перевірку роботи регуляторів швидкості;
- перевірку стану нарізних з'єднань та підтягування їх за необхідності;
- заміну полірувальної платформи за необхідності.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;

- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму, регуляторів;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні

3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;

- заміну електрощіток двигуна;

- заміну мастила рухомих деталей та підшипників виконувати не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу.

УВАГА!

У разі виникнення будь-яких труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Для зміни робочого місця необхідно вимкнути виріб, від'єднати його від мережі електроживлення та забезпечити захист шнура електроживлення.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігання виробу рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

1. Видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу.
2. Вкрити тонким шаром консерваційного мастила зовнішні поверхні металевих частин виробу.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

Після відносно тривалого зберігання рекомендується прогріти двигун роботою без навантаження протягом кількох хвилин.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

ОПИС НЕДОЛІКІВ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Виріб під час натискання на клавішу «Увімк/Вимк» не працює	Відсутній електричний контакт у тракті електроживлення	Спробувати іншу мережеву розетку
	Пошкоджений мережевий шнур	Звернутися до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
	Несправний електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
Електричний двигун надмірно іскрить	Зношені щітки двигуна	Замінити щітки двигуна
	Пошкоджена обмотка двигуна	Звернутися до сервісного центру
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чути свист (скрип)	Зношений підшипник або редуктор	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений вал	Звернутися до сервісного центру
Радіальне биття насадок	Деформована насадка	Замінити робочу платформу
	Пошкоджений редуктор	Звернутися до сервісного центру для заміни
Двигун працює, але насадка не обертається	Несправна клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації полірувальної машини, ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «PS 1812BRv» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюється від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Ці вироби не потребують проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару у партії, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
 - повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
 - опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
 - відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
 - найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
 - у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
 - посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.
4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

Позначення	Пояснення
В (V)	Вольт
А (A)	Ампер
Гц (Hz)	Герц
Вт (W)	Ватт
об/хв (rpm)	оберти на хвилину
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд.70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України,

вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрودувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA